



MANUALE D'USO  
CARROZZINA DA TRANSITO  
PIEGHEVOLE E LEGGERA



## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la Demarta Virginio. I prodotti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le Vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'articolo da voi acquistato. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

## AVVERTENZE GENERALI

1. Utilizzare il prodotto nelle modalità indicate da questo manuale. Se persistono dubbi contattare la DEMARTA VIRGINIO SAS.
2. Valutare sempre la compatibilità del prodotto con le caratteristiche del soggetto insieme al medico curante o al terapista.
3. Verificare sempre l'integrità del prodotto prima di ogni utilizzo, anche da nuovo. Non utilizzare se danneggiato o usurato.
4. La DEMARTA VIRGINIO SAS declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti un utilizzo improprio, non concordato con una figura professionale, non corrispondente a quanto indicato sul manuale d'uso.
5. Eventuali incidenti, anomalie, rotture, vanno segnalate alla DEMARTA VIRGINIO SAS al fine di monitorare la qualità e le criticità del prodotto.
6. Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
7. Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
8. Il prodotto è stato progettato solo per l'uso previsto. Non abusarne in alcun modo.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La DEMARTA VIRGINIO SAS dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto fabbricato ed immesso nel commercio dalla stessa DEMARTA VIRGINIO SAS è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva UE 2017/745 sui dispositivi medici.

A tal scopo la DEMARTA VIRGINIO SAS garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

- I dispositivi soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
- I dispositivi NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
- I dispositivi NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
- I dispositivi vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
- I dispositivi sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.

## DESTINAZIONE D'USO

Le carrozzine sono un mezzo di trasporto indispensabile per le persone disabili con assente o ridotta capacità di deambulazione. Lo scopo è quello di facilitare gli spostamenti e di salvaguardare il benessere fisico della persona, evitando la comparsa di complicanze correlate alla posizione seduta obbligatoria (piaghe da decubito, dolori posturali cronici...).

## AVVERTENZE

- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti degli arti e lesioni.
- Prestare particolare attenzione alle superfici bagnate.
- Si raccomanda di fare attenzione all'intrappolamento delle dita in alcune parti come ruote o freni durante l'utilizzo della carrozzina.

Caratteristiche	
Codice	01.04.C02
Telaio	Alluminio
Crociera	Doppia
Colore	Verniciato a polvere
Ruote anteriori	15 cm (6 ") PVC
Ruote posteriori	30 cm (12 ") PU
Bracciolo	Staccabile. PU
Poggiatesta	Ribaltabile
Pedana	Pieghevole
Seduta	Nylon
Freno	Sulle ruote posteriori
Schienale	Pieghevole
Misure	
Larghezza totale (telaio+ruote)	61 cm
Larghezza con telaio chiuso	29 cm
Altezza seduta da terra	46 cm
Altezza totale del telaio	92 cm
Lunghezza totale telaio	94 cm
Altezza dello schienale	44 cm
Dimensione del sedile	46 x 36,5 cm
Peso carrozzina	10,8 Kg
Dimensione scatola	73 x 29 x 70 cm
Capacità massima	110 Kg

## ASSEMBLAGGIO

### Apertura e chiusura telaio:



LO SCHIENALE SI RIBALTA POSTERIORMENTE, QUESTO MECCANISMO PERMETTE LA CHIUSURA DEL TELAIO, L'INGOMBRO IN QUESTO MODO RISULTA RIDOTTO E DI FACILE TRASPORTO

A



Come mostrato nella figura A, premere il pulsante verso l'esterno per posizionare la maniglia (come mostrato nella figura B).

B



1. Tenere saldamente il corrimano per spingerlo nella direzione della freccia (come mostrato nella figura A).
2. Premere saldamente il corrimano per sostenere quando la maniglia viene tirata verso l'alto. Quando la maniglia è bloccata e fissata, sentirai un clic.

## PER APRIRE TELAIO



Afferrare i braccioli, tirarli verso l'esterno, spingere la seduta verso il basso.

## PER CHIUDERE TELAIO



Sollevare la seduta e richiudere la carrozzina riavvicinando i due braccioli.

## PEDANE PIEGHEVOLI



**PEDANA  
PIEGHEVOLE**

**POGGIAPIEDI RIBALTABILI**

## UTILIZZO DEI FRENI



**PER POTER BLOCCARE I  
FRENI, SPINGERE LA  
LEVETTA IN BASSO**



**UTILIZZARE LE MANOPOLE  
QUANDO OCCORRE FRENARE**

## UTILIZZO

### Salire sulla carrozzina

- Avvicinare la carrozzina il più possibile in modo da posizionarla di fianco al paziente.
  - Bloccare i freni delle ruote posteriori; si consiglia di togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni
- Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta.

### Scendere dalla carrozzina

- Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta.
  - Bloccare i freni delle ruote posteriori; togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni.
- Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima.

**IMPORTANTE!** E' necessaria l'assistenza o la supervisione di personale esperto e qualificato per evitare scivolamenti e cadute.

## Spinta

Il personale sanitario o il caregiver possono spingere la carrozzina dalle apposite manopole poste sullo schienale.

## PULIZIA

Per la pulizia delle parti utilizzare esclusivamente un panno umido con detergenti neutri. Disinfezione possibile con disinfettanti diluiti al 5% anche a base alcolica. Non utilizzare detergenti contenenti solventi, spazzole metalliche, oggetti abrasivi o appuntiti.

## CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.



## GARANZIA

Tutti i prodotti Demarta sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. Demarta non garantisce i prodotti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

# DEMARTA VIRGINIO



## USER MANUAL FOLDABLE LIGHT TRANSIT WHEELCHAIR



I Class Medical Device according  
to directive UE 2017/745

## INTRODUCTION

Thank you for choosing Demarta Virginio. The products have been designed and built to meet all your needs for a practical, correct and safe use. This manual contains some small suggestions for a correct use of the device of your choice and some precious advice for your safety. We recommend that you carefully read the entirety of this manual before using the item you purchased. If in doubt, please contact your dealer, who will be able to help and advise you correctly.

The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without prior notice in order to improve its characteristics.

## GENERAL WARNINGS

- Use the product in the manner indicated in this manual. If doubts persist, contact DEMARTA VIRGINIO SAS.
- Always evaluate the compatibility of the product with the characteristics of the subject together with the doctor or therapist.
- Always check the integrity of the product before each use, even when new. Do not use if damaged or worn.
- DEMARTA VIRGINIO SAS declines any responsibility for damage to property or persons resulting from improper use, not agreed with a professional figure, not corresponding to what is indicated in the user manual.
- Any accidents, anomalies, breakages must be reported to DEMARTA VIRGINIO SAS in order to monitor the quality and criticalities of the product.

## DECLARATION OF CONFORMITY

DEMARTA VIRGINIO SAS declares under its sole responsibility that the product made and traded by DEMARTA VIRGINIO SAS comply with the applicable provisions of the 2017/745 Regulation on Medical Devices of 5 April 2017.

For this purpose, DEMARTA VIRGINIO SAS guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

- The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
- The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
- The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
- The devices are packed in NON-STERILE BOX.
- The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation.

## USE

The wheelchairs are an essential way of transport for disabled people with none or limited walking ability. The purpose is to facilitate movements and to safeguard the physical well-being of the



person, avoiding the appearance of complications related to the sitting position (bed sores, chronic postural pains ...).

#### **WARNINGS**

- Always pay attention to the presence of moving parts that could cause limb entrapment and injury.
- Pay particular attention to wet surfaces.
- It is recommended to pay attention to the entrapment of the fingers in some parts such as wheels or brakes when using the wheelchair.

Features	
Code	01.04.C02
Frame	Aluminum
Cross Bar	Double
Color	Powder coating
Front Wheels	15 cm (6 ") PVC
Rear Wheels	30 cm (12 ") PU
Armrest	Detachable , PU
Footrest	Foldable
Footplate	Tipper
Seat	Nylon
Brake	United brake
Backrest	Foldable
Dimensions	
Total width (frame + wheels)	61 cm
Width with closed frame	29 cm
Seat height from the ground	46 cm
Total height of the frame	92 cm
Overall frame length	94 cm
Backrest height	44 cm
Seat dimension	46 x 36.5 cm
Wheelchair weight	10.8 Kg
Box dimension	73 x 29 x 70 cm
Maximum capacity	110 Kg

## ASSEMBLY

Frame opening and closing:



THE BACKREST TILTS BACK, THIS MECHANISM ALLOWS THE CLOSING OF THE FRAME, THE OVERALL IN THIS WAY IS REDUCED AND EASY TO TRANSPORT

A



As shown in figure A, press the button outward to position the handle (as shown in figure B).

B



1. Hold the handrail firmly to push it in the direction of the arrow (as shown in figure A).
2. Press the handrail firmly to support when the handle is pulled up. When the handle is locked and secured, you will hear a click.

### Frame opening:



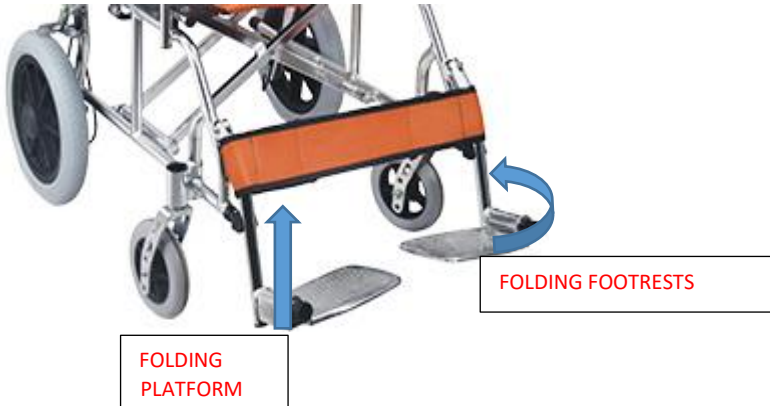
Grasp the armrests, pull them outwards, push the seat down.

### Frame closure:



Lift the seat and close the wheelchair bringing the two armrests closer together.

### FOLDING FOOTPEGS



### USING THE BRAKES



TO BE ABLE TO LOCK THE BRAKES, PUSH THE LEVER IN BASSO



USE THE GRIPS WHEN BRAKING NEEDED

## USE

### Get on the wheelchair

- Move the wheelchair close to the patient.
- Lock the brakes of the rear wheels; it is advisable to remove the armrest from the side. Lean on the frame, making force on the arms, then slowly go down towards the seat.

### Get off the wheelchair

- Approach as close to a new seat as possible.
- Lock the brakes of the rear wheels; remove the armrest from the side. Rest your arms on the frame of the seat on which you must move and then lift slowly towards it.

**IMPORTANT!** Assistance or supervision of qualified personnel is necessary to avoid slips and falls.

## Movement

The healthcare staff or the caregiver can push the wheelchair by the knobs on the backrest.

## CLEANING

Use a damp cloth with mild soap, the water temperature not above 30°C. Dry well before use. If necessary, disinfect the product using a common disinfectant detergent. Do not use water and/or steam jet washing machines. Must not use acid, alkaline or solvent products such as acetone.

## GENERAL DISPOSAL CONDITIONS



When disposing of the device, never use housing solid waste collection systems.

It is necessary to dispose of the device through the common ecological islands common for the recycling of used materials.

## WARRANTY

DEMARTA products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date.

DEMARTA does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance and failure to adhere to the guidelines and instructions for use.